



# Y/outh/ I/ntegration/ L/ivelihood:improvement/ P/roject/ INTERNATIONAL E.V. / association /

( Projekt zur Verbesserung der Lebensverhältnisse durch Integration der Jugend )  
West-afrikanischer Diaspora-, Entwicklungshilfe- und Kulturverein gegründet 2016  
Vom Finanzamt Leipzig 1 als gemeinnütziger Verein anerkannt  
registriert beim Amtsgericht der Stadt Leipzig VR6422  
Geschäftsstelle: Rödelstraße 22, D-04229 Leipzig, B.-R.D., Europa  
Besuche nach Anmeldung – telefon. Anrufbeantworter: +49 (0341) 22 82 399  
Internet E-Mail info@yilp.de, Homepage www.yilp.de  
jährliches inter- und soziokulturelles Afrika-Festival 1000drums.yilp.de

[Sprachversionen Deutsch, nachfolgend (in automatischer Übersetzung) Arabisch, Englisch, Spanisch, Französisch, Polnisch, Portugiesisch, Russisch, Ukrainisch, Usbekisch, Vietnamesisch]

\*

\*

EINLADUNG UND ÖFFENTLICHE PRESSEMITTEILUNG  
ZUM INTERNATIONALEN 4. INTER- UND  
SOZIOKULTURELLEN AFRIKA-FESTIVAL „1000  
DRUMS“ AM 14. MAI 2022 AN DER PARKBÜHNE  
DES GEYSERHAUS E.V.  
IN LEIPZIG-EUTZTRITZSCH, KLEISTSTRASSE 52,  
D-04157 LEIPZIG

In Zusammenarbeit mit dem Geysershaus e.V. und erneut projektgefördert durch die Stadt Leipzig lädt Sie und Euch der Leipziger YILP International e.V. für die Tage um den 14. Mai 2022 zum inzwischen 4. Inter- und soziokulturellen Afrika-Festival 1000 Drums zu eintrittspreisfreien Konzerten afrikanischer Musik, zu kostenlosen Percussionworkshops mit international bekannten Meister\*innen der Trommel, Tanz, DJ(n) mit Afro-Beats, Dancehall, Reggae und Latin Music, auf einen afrikanischen Basar mit Verkaufs-, Informationsständen und afrikanischem Catering, schließlich zum Interaktiven Gemeinschaftskonzert der 1000 Drums, das seine Gäste einlädt, eigene Musikinstrumente wie Trommeln mitzubringen...

## PROGRAMM

(nach gegenwärtiger Planung, keine Gewähr für Änderungen)

Bereits am 13., am 14. und noch am 15. Mai wird die bekannte französische Meistertrommlerin Frau Méliissa Hié (Bordeaux) an verschiedenen Orten freie Percussionskurse leiten (zeitnahe Informationen dazu auf unseren homepages).

Samstag, dem 14. Mai 2022, ab 14:30 Uhr  
auf der Parkbühne des Geysershaus e.V.

Konzerte: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Tansania), Ensemble Benkadi (Frieden) (Méliissa, Ophelia und Belli Hié, Bordeaux), Group Culture Sangw'ikiyago zone Ngagara (16 Mitglieder des National-Ensembles des Staates Burundi mit einem eindrucksvollen Programm!), Frau Rama N'Goni (Burkina Faso) in Begleitung des Berliner Ensembles Lanaya für westafrikanische klassische Percussions- und Gesangsmusik, Papa Dula Band (zum Ausklang Boomfire-Reggae aus Halle a. d. Saale).

Percussionworkshops mit Fr. Méliissa Hié, und (ganztägig, für Kinder/Jugendliche) mit dem Meistertrommler Herrn Mohammed Bittaye (Hannover/Gambia).

Das Interaktive Gemeinschaftskonzert der 1000 Trommeln wird geleitet werden vom Meistertrommler Herrn Alpha Oulare (Leipzig/Guinea).

Auf dem Afrikanischen Basar können afrikanische Waren betrachtet und gekauft, afrikanische Speisen können von afrikanischen Caterern probiert und genossen werden. Veranstaltungsende ist, gemäß Lärmschutzverordnungen, nach 21 Uhr. Eine after-Show-Party wird voraussichtlich im Club Unique (Berliner Straße 3, D-04109) abschließen mit jam session, DJ(n), Tanz und Bewirtung.

Sonntag, der 15. Mai 2022,  
Percussionworkshops mit Frau Hié im Grassi Museum.

## EINTRITT IST KOSTENLOS!

2-G-CORONA-SCHUTZREGEL AM EINLASS  
Mehr Informationen, Beantwortung von Fragen  
durch Mitglieder unseren Vereines

© YILP International e.V. 30.3.2022;

telefonischer Kontakt Herr Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

\*

[.ar] دعوة وبيان صحفي عام للمهرجان الدولي الرابع المشترك بين الثقافات والأفريقية "1000" DRUMS في ساحة انتظار سيارات "GEYSERHAUS E.V. في LEIPZIG-EUTZTRITZSCH 7, 52

تدعوك ، Leipzig ومرة أخرى بتمويل من مدينة Geysershaus eV بالتعاون مع إلى مهرجان إفريقيا الثقافي والاجتماعي Leipzig YILP International eV في الأيام التي تقترب من 14 مايو 2022 لحضور Drums والثقافي الرابع 1000 حفلات موسيقية أفريقية مجانية الموسيقى ، إلى ورش عمل الإيقاع المجانية مع أساتذة الطبول المشهورين دولياً والرقص ودي جي (دي جي) مع إيقاعات أفرو و دانسهول وموسيقى الريغي والموسيقى اللاتينية ، إلى بازار أفريقي به أكشاك للمبيعات والمعلومات والمطاعم الأفريقية ، وأخيراً إلى الحفلة الموسيقية التفاعلية المجتمعية من 1000 طبله ، والتي تدعو ضيوفها إلى إحضار الآتهم الموسيقية الخاصة مثل الطبول ...

(البرنامج) وفقاً للتخطيط الحالي ، لا يوجد ضمان للتغييرات

في 13 و 14 و 15 مايو ، ستعقد عازفة الطبول الفرنسية الشهيرة السيدة ميليسا هاي (بورديو) دورات إيقاعية مجانية في مواقع مختلفة (يمكن العثور على معلومات محدثة حول هذا على صفحاتنا الرئيسية

Geysershaus السبت 14 مايو 2022 ، من الساعة 2:30 مساءً على مسرح الحديقة في e.V.

الحفلات الموسيقية: فرقة المعلم أوليفر (هالي أن دير سال / تنزانيا) ، فرقة بينكادي (السلام) (ميليسا وأوفيليا وبيلي هيبي ، بورديو) ، مجموعة ثقافة سانجويكيياغو منطقة نجاغارا (16 عضواً من المجموعة الوطنية لولة بوروندي مع برنامج مثير للإعجاب!) ، السيدة راما نغوني (بوركينافاسو) برفقة فرقة لانايا البرلينية للإيقاع الكلاسيكي والموسيقى الصوتية لغرب إفريقيا ، فرقة بابا دولا (تنتهي بفرقة موسيقى الريغي من هالي أد سالي).

ورش عمل إيقاعية مع السيدة ميليسا هاي ، و (طوال اليوم للأطفال / المراهقين) مع عازف الطبول السيد محمد بطاي (هانوفر / غامبيا

عازف الطبول الرئيسي السيد Drums سيؤدي الحفل الموسيقي التفاعلي للمجتمع 1000 Alpha Oulare (غينيا) / الأيبزيغ /

يمكن مشاهدة البضائع الأفريقية وشراؤها من البازار الأفريقي ، ويمكن تذوق الأطعمة الأفريقية والاستمتاع بها من قبل متعهدو المطاعم الأفارقة. وفقاً للوائح حماية الضوضاء ، ينتهي الحدث بعد الساعة 9 مساءً

في Club Unique (Berliner Strasse 3) من المتوقع أن تختتم حفلة ما بعد العرض في جلسة ازدهام ودي جي (منسقي) ورقص وحسن ضيافة

الأحد 15 مايو 2022 ، ورش عمل إيقاعية مع السيدة هاي في متحف غراسي

الدخول مجاني  
قاعدة حماية من كورونا عند التناول 2G  
مزيد من المعلومات ، إجابات لأسئلة من أعضاء جمعيتنا

© YILP International e.V. 30.3.2022  
الاتصال الهاتفي السيد عيده (سام) جارجو 50 84 0174345

[.en] INVITATION AND PUBLIC PRESS RELEASE  
TO THE 4TH INTERNATIONAL INTER- AND SOCIO-  
CULTURAL AFRICA FESTIVAL "1000 DRUMS"  
ON MAY 14, 2022 AT THE PARKING STAGE  
OF THE GEYSERHAUS E.V. IN LEIPZIG-EUTZTRITZSCH,  
KLEISTSTRASSE 52, D-04157 LEIPZIG

In cooperation with the Geysershaus eV and again project-funded by the city of Leipzig, the Leipzig YILP International eV invites you to the 4th inter- and socio-cultural Africa Festival 1000 Drums for the days around May 14, 2022 to free concerts of African music, to free percussion workshops with internationally renowned masters of drums, dance, DJ(s) with Afro beats, dancehall, reggae and Latin music, to an African bazaar with sales and information stands and African catering,

and finally to the interactive community concert of the 1000 drums, which invites its guests to bring their own musical instruments such as drums...

#### PROGRAM

(according to current planning,  
no guarantee for changes)

Already on May 13th, 14th and 15th, the well-known French master drummer Ms. Mélissa Hié (Bordeaux) will be leading free percussion courses at various locations (up-to-date information on this can be found on our homepages).

Saturday, May 14, 2022, from 2:30 p.m.  
on the park stage of the Geysershaus e.V.

Concerts: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Tanzania), Ensemble Benkadi (Peace) (Mélissa, Ophelia and Belli Hié, Bordeaux), Group Culture Sangw'ikiyago zone Ngagara (16 members of the National Ensemble of the State of Burundi with an impressive Program!), Ms. Rama N'Goni (Burkina Faso) accompanied by the Berlin ensemble Lanaya for West African classical percussion and vocal music, Papa Dula Band (ending with boomfire reggae from Halle ad Saale).

Percussion workshops with Mrs. Mélissa Hié, and (all day, for children/teenagers) with master drummer Mr. Mohammed Bittaye (Hanover/Gambia).

The Interactive Community Concert of the 1000 Drums will be led by master drummer Mr. Alpha Oulare (Leipzig/Guinea). African goods can be viewed and bought at the African Bazaar, and African food can be tasted and enjoyed by African caterers. According to noise protection regulations, the event ends after 9 p.m.

An after-show party is expected to conclude at Club Unique (Berliner Strasse 3) with a jam session, DJ(s), dancing and hospitality.

Sunday May 15, 2022,  
percussion workshops with Ms. Hié at the Grassi Museum.

#### ENTRY IS FREE!

#### 2G CORONA PROTECTION RULE AT INTAKE

More information, answers to questions  
from members of our association

© YILP International e.V. 30.3.2022

Telephone contact Mr. Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

#### [.es] INVITACIÓN Y COMUNICADO DE PRENSA

AL 4º FESTIVAL INTERNACIONAL INTERNACIONAL  
Y SOCIOCULTURAL DE ÁFRICA "1000 DRUMS"  
EL 14 DE MAYO DE 2022 EN EL ESTACIONAMIENTO  
DE GEYSERHAUS E.V. EN LEIPZIG-EUTZTRITZSCH,  
KLEISTSTRASSE 52, D-04157 LEIPZIG

En cooperación con Geysershaus eV y nuevamente financiado por el proyecto de la ciudad de Leipzig, el YILP International eV de Leipzig lo invita al 4.º Festival Intercultural y Sociocultural de África 1000 Tambores para los días alrededor del 14 de mayo de 2022 para conciertos gratuitos de música africana, música, a talleres gratuitos de percusión con maestros de la batería, el baile, DJ(s) de renombre internacional con ritmos afro, dancehall, reggae y música latina, a un bazar africano con puestos de venta e información y catering africano, y finalmente al concierto comunitario interactivo de los 1000 tambores, que invita a sus invitados a traer sus propios instrumentos musicales como tambores...

#### PROGRAMA

(según planificación actual, sin garantía de cambios)

Ya los días 13, 14 y 15 de mayo, la conocida maestra baterista francesa Mélissa Hié (Bordeaux) impartirá cursos gratuitos de percusión en varios lugares (puede encontrar información actualizada al respecto en nuestras páginas de inicio).

Sábado 14 de mayo de 2022 a partir de las 14:30 en el escenario del parque de Geysershaus e.V.

Conciertos: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Tanzania), Ensemble Benkadi (Paz) (Mélissa, Ophelia y Belli Hié, Bordeaux), Group Culture Sangw'ikiyago zone Ngagara (16 miembros del National Ensemble of the State of Burundi with un programa impresionante!), la Sra. Rama N'Goni (Burkina Faso) acompañada por el conjunto berlinés Lanaya para percusión clásica y música vocal de África occidental, Papa Dula Band (terminando con boomfire reggae de Halle ad Saale). Talleres de percusión con la Sra. Mélissa Hié, y (todo el día, para niños/adolescentes) con el maestro baterista Sr. Mohammed Bittaye (Hanover/Gambia).

El Concierto Comunitario Interactivo de los 1000 Tambores estará dirigido por el maestro baterista Sr. Alpha Oulare (Leipzig/Guinea).

Los productos africanos se pueden ver y comprar en el bazar africano, y los proveedores africanos pueden probar y disfrutar la comida africana. De acuerdo con la normativa de protección contra el ruido, el evento finaliza después de las 21:00 horas.

Se espera que una fiesta posterior al espectáculo concluya en el Club Unique (Berliner Strasse 3) con una jam session, DJ(s), baile y hospitalidad.

Domingo 15 de mayo de 2022, talleres de percusión con la Sra. Hié en el Museo Grassi.

#### LA ENTRADA ES GRATIS!

#### REGLA DE PROTECCIÓN CORONA 2G EN LA ADMISIÓN

Más información, respuestas a preguntas  
de miembros de nuestra asociación

© YILP International eV 30.3.2022

Contacto telefónico Sr. Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

[.fr] INVITATION ET COMMUNIQUÉ DE PRESSE PUBLIC  
AU 4ÈME FESTIVAL INTERNATIONAL INTER- ET  
SOCIO-CULTUREL D'AFRIQUE "1000 TAMBOURS"  
LE 14 MAI 2022 AU PARKING DE LA GEYSERHAUS  
E.V. LEIPZIG-EUTZTRITZSCH, RUE KLEISTSTRASSE 52,  
D-04157 LEIPZIG

En coopération avec le Geysershaus eV et é nouveau financé par la ville de Leipzig, le Leipzig YILP International eV vous invite au 4e Festival inter et socioculturel d'Afrique 1000 Tambours pour les jours autour du 14 mai 2022 é des concerts gratuits d'Africains musique, é des ateliers de percussion gratuits avec des maîtres de la batterie, de la danse, des DJ(s) de renommée internationale avec des rythmes afro, du dancehall, du reggae et de la musique latine, é un bazar africain avec des stands de vente et d'information et de la restauration africaine, et enfin au concert communautaire interactif des 1000 tambours, qui invite ses invités é apporter leurs propres instruments de musique tels que des tambours... PROGRAMM (selon planning en cours, pas de garantie de modifications)

Déjé les 13, 14 et 15 mai, la célèbre percussionniste française Mme Mélissa Hié (Bordeaux) animera des cours de percussion gratuits é divers endroits (des informations actualisées é ce sujet peuvent étre trouvées sur nos pages d'accueil).

Samedi 14 mai 2022, é partir de 14h30  
sur la scène du parc du Geysershaus e.V.

Concerts : Professeur Oliver Band (Halle an der Saale/Tanzanie), Ensemble Benkadi (Paix) (Mélissa, Ophélie et Belli Hié, Bordeaux), Groupe Culture Sangw'ikiyago zone Ngagara (16 membres de l'Ensemble National de l'Etat du Burundi avec un programme impressionnant !), Mme Rama N'Goni (Burkina Faso) accompagnée de l'ensemble berlinois Lanaya pour percussions et musiques vocales classiques d'Afrique de l'Ouest, Papa Dula Band (se terminant par le boomfire reggae de Halle ad Saale).

Ateliers de percussion avec Mme Mélissa Hié, et (toute la journée, pour les enfants/ados) avec le maître batteur M. Mohammed Bittaye (Hanovre/Gambie).

Le Concert Communautaire Interactif des 1000 Tambours sera dirigé par le maître batteur M. Alpha Oulare (Leipzig/Guinée).

Les produits africains peuvent étre vus et achetés au bazar africain, et la nourriture africaine peut étre dégustée et appréciée par les traiters africains. Conformément é la réglementation sur la protection contre le bruit, l'événement se termine après 21 heures.

Une soirée after-show devrait se terminer au Club Unique (Berliner Strasse 3) avec une jam session, DJ(s), danse et hospitalité.

Dimanche 15 mai 2022, ateliers de percussion avec Mme Hié au Musée Grassi.

#### L'ENTRÉE EST GRATUITE !

#### RÈGLE DE PROTECTION CORONA 2G É L'ADMISSION

Plus d'informations, réponses aux questions

des membres de notre association

© YILP International e.V. 30.3.2022

Contact téléphonique M. Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

#### [.pl] ZAPROSZENIE

#### I PUBLICZNA KOMUNIKAT PRASOWY

NA IV MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL AFRYKI  
MIĘDZYNARODOWEJ I SPOŁECZNO-KULTUROWEJ

„1000 BEBEN” 14 MAJA 2022

NA ETAPIE PARKOWEJ GEYSERHAUS E.V.  
W LEIPZIG-EUTZTRITZSCH, KLEISTSTRASSE 52,  
D-04157 LEIPZIG

We współpracy z Geysershaus eV i ponownie finansowanym przez miasto Lipsk projektem Leipzig YILP International eV zaprasza na 4. między- i społeczno-kulturalny Africa Festival 1000 Drums w dniach około 14 maja 2022 r. na bezpłatne koncerty afrykańskich muzyki, na bezpłatne warsztaty perkusyjne z światowej sławy mistrzami bebnów, tanca, DJ-ami z afro beatami, dancehallem, reggae i muzyka latynoska, na afrykański bazar ze stoiskami sprzedawowymi i informacyjnymi oraz afrykańskim cateringiem, a na koniec na interaktywny koncert społecznościowy of the 1000 drums, która zaprasza swoich gości do przywiezienia własnych instrumentów muzycznych, takich jak bebnny...

PROGRAM (zgodnie z aktualnym planem, bez gwarancji zmian)

Juz 13, 14 i 15 maja znana francuska perkusistka Mélissa Hié (Bordeaux) poprowadzi bezpłatne kursy perkusyjne w różnych lokalizacjach (aktualne informacje na ten temat można znaleźć na naszych stronach internetowych).

Sobota, 14 maja 2022, od 14:30

na scenie parkowej Geysershaus e.V.

Koncert: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Tanzania), Ensemble Benkadi (Peace) (Mélisa, Ofelia i Belli Hié, Bordeaux), Group Culture Sangw'ikiyago zone Ngagara (16 członków narodowego zespołu stanu Burundi z imponujący program!), Pani Rama N'Goni (Burkina Faso) w towarzystwie berlińskiego zespołu Lanaya dla zachodnioafrykańskiej mu-

zyki klasycznej i wokalne Papa Dula Band (zakonczonej boomfire reggae z Halle ad Saale).  
Warsztaty perkusyjne z pania Mélissa Hié oraz (caly dzien, dla dzieci/mlodziezy) z mistrzem perkusisty panem Mohammedem Bittaye (Hanover/Gambia).  
Interactive Community Concert of the 1000 Drums poprowadzi mistrz perkusisty, pan Alpha Oulare (Leipzig/Gwinea).  
Na Bazarze Afrykanskim mozna ogladac i kupowac afrykanske towary, a afrykanske jedzenie mozna skosztowac i cieszc sie nim afrykanske firmy cateringowe. Zgodnie z przepisami ochrony przed halasem impreza konczy sie po godzinie 21:00.  
Oczekuje sie, ze impreza po koncercie zakonczy sie w Club Unique (Berliner Strasse 3) jam session, DJ-ami, tancami i goscinnościa.  
Niedziela 15 maja 2022, warsztaty perkusyjne z pania Hié w Grassi Museum.

**WSTĘP JEST BEZPŁATNY!**  
**ZASADA OCHRONY 2G CORONA PRZY WLOTU**  
Wiecej informacji, odpowiedzi na pytania  
czlonków naszego stowarzyszenia  
© YILP International e.V. 30.3.2022;  
kontakt telefoniczny Pan Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

[.pt] CONVITE E COMUNICADO DE IMPRENSA PÚBLICO  
PARA O 4º FESTIVAL INTERNACIONAL  
INTERNACIONAL E SOCIO-CULTURAL DA ÁFRICA  
"1000 DRUMS"  
EM 14 DE MAIO DE 2022  
NO PALCO DE ESTACIONAMENTO  
DO GEYSERHAUS E.V. EM LEIPZIG-EUTZTRITZSCH,  
KLEISTSTRASSE 52, D-04157 LEIPZIG

Em cooperação com o Geysershaus eV e novamente financiado pelo projeto da cidade de Leipzig, o Leipzig YILP International eV convida você para o 4º Festival Inter e sociocultural da Africa 1000 Tambores para os dias de 14 de maio de 2022 para concertos gratuitos de africanos música, a workshops gratuitos de percussão com mestres de bateria de renome internacional, dança, DJ(s) com batidas afro, dancehall, reggae e música latina, a um bazar africano com stands de venda e informação e catering africano, e finalmente ao concerto comunitário interactivo dos 1000 tambores, que convida seus hóspedes a trazer seus próprios instrumentos musicais como tambores...

**PROGRAMM** (de acordo com o planejamento atual,  
sem garantia de alterações)

Já nos dias 13, 14 e 15 de maio, a conhecida mestre baterista francesa Mélissa Hié (Bordeaux) estará ministrando cursos gratuitos de percussão em vários locais (informações atualizadas sobre isso podem ser encontradas em nossas homepages).  
Sábado, 14 de maio de 2022, a partir das 14h30 no palco do parque do Geysershaus e.V.  
Concertos: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Tanzânia), Ensemble Benkadi (Paz) (Mélissa, Ophelia e Belli Hié, Bordéus), Grupo Cultura Sangw'ikiyago zona Ngagara (16 membros do Conjunto Nacional do Estado do Burundi com um programa impressionante!), Ms. Rama N'Goni (Burkina Faso) acompanhada pelo conjunto berlinense Lanaya para percussão clássica e música vocal da Africa Ocidental, Papa Dula Band (terminando com reggae boomfire de Halle ad Saale).  
Workshops de percussão com a Sra. Mélissa Hié, e (todo o dia, para crianças/adolescentes) com o mestre baterista Sr. Mohammed Bittaye (Hanover/Gâmbia).  
O Interactive Community Concert of the 1000 Drums será liderado pelo mestre baterista Sr. Alpha Oulare (Leipzig/Guiné).  
Produtos africanos podem ser vistos e comprados no Bazar Africano, e comida africana pode ser degustada e apreciada por fornecedores africanos. De acordo com os regulamentos de proteção contra ruídos, o evento termina após as 21h.  
Uma festa pós-show está prevista para terminar no Club Unique (Berliner Strasse 3) com uma jam session, DJ(s), dança e hospitalidade.  
Domingo, 15 de maio de 2022, oficinas de percussão com a Sra. Hié no Museu Grassi.

**A ENTRADA É GRATUITA!**  
**REGRA DE PROTEÇÃO DE CORONA 2G NA ENTRADA**  
Mais informações, respostas a perguntas  
de membros da nossa associação  
© YILP International e.V. 30.3.2022  
Telefone para contato Sr. Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

[.ru] ПРИГЛАШЕНИЕ И ПУБЛИЧНЫЙ ПРЕСС-РЕЛИЗ НА 4-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ МЕЖ- И СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АФРИКА ФЕСТИВАЛЬ «1000 БАРАБАНОВ» 14 МАЯ 2022 ГОДА НА ПАРКОВКЕ ГЕЙЗЕРХАУС Е. В. В ЛЕЙПЦИГЕ-ЕУТЗРИТЗШ, КЛЕИСТСТРАССЕ 52, D-04157 LEIPZIG

В сотрудничестве с Geysershaus eV и снова финансируемым городом Лейпцигом, Leipzig YILP International eV приглашает вас на 4-й меж- и социокультурный африканский фестиваль 1000 Drums в дни около 14 мая 2022 года на бесплатные концерты африканской музыка, бесплатные мастер-классы по перкуссии с всемирно известными мастерами игры на бара-

банах, танцами, ди-джеями с афробитами, дэнсхоллом, регги и латиноамериканской музыкой, африканский базар с распродажами, информационными стендами и африканским питанием и, наконец, интерактивный общественный концерт из 1000 барабанов, который предлагает своим гостям принести свои музыкальные инструменты, такие как барабаны...

**PROGRAMM** (в соответствии с текущим планом,  
никаких изменений не гарантируется)

Уже 13, 14 и 15 мая известная французская мастер-барабанщица г-жа Мелисса Хье (Бордо) проведет бесплатные курсы ударных в разных местах (актуальную информацию об этом можно найти на наших домашних страницах).  
Суббота, 14 мая 2022 г., с 14:30 на парковой сцене Geysershaus e.V.  
Концерты: Группа Учителя Оливера (Галле-ан-дер-Заале / Танзания), Ансамбль Бенкади (Мир) (Мелисса, Офелия и Белли Хие, Бордо), Группа Культуры Сангвикияго зоны Нгагара (16 членов Национального ансамбля Государства Бурунди с впечатляющей программой!), г-жа Рама Н'Гони (Буркина-Фасо) в сопровождении берлинского ансамбля Lanaya для классической западноафриканской перкуссионной и вокальной музыки, Papa Dula Band (заканчивается гулким регги из Галле-ад-Заале).  
Мастер-классы по игре на ударных инструментах с г-жой Мелиссы Хие и (весь день для детей/подростков) с мастером-барабанщиком г-ном Мохаммедом Биттайе (Ганновер/Гамбия).  
Интерактивный общественный концерт 1000 барабанов будет вести мастер-барабанщик г-н Альфа Уларе (Лейпциг/Гвинея).  
Африканские товары можно увидеть и купить на Африканском базаре, а африканские блюда можно попробовать и отведать у африканских поставщиков общественного питания. Согласно правилам защиты от шума, мероприятие заканчивается после 21:00.  
Ожидается, что вечеринка после шоу завершится в Club Unique (Berliner Strasse 3) джем-сейшеном, ди-джеями, танцами и гостеприимством.  
Воскресенье, 15 мая 2022 г., мастер-классы по перкуссии с г-жой Хие в музее Грасси.

**ВХОД БЕСПЛАТНЫЙ!**  
**ПРАВИЛО ЗАЩИТЫ ОТ КОРОНА 2G ПРИ ВПУСКЕ**  
Дополнительная информация, ответы на вопросы  
членов нашей ассоциации  
© YILP International eV 30.03.2022  
Контактный телефон г-н Абду (Сэм) Джарджу 0174 345 84 50

[.uk] ЗАПРОШЕННЯ ТА ПУБЛІЧНИЙ ПРЕС-РЕЛІЗ  
НА 4-Й МІЖНАРОДНИЙ МІЖ-ТА СОЦІАЛЬНО-КУЛЬТУРНИЙ ФЕСТИВАЛЬ АФРИКИ «1000 БАРАБАНИВ»  
14 ТРАВНЯ 2022 РОКУ НА ПАРКАНЦІ GEYSERHAUS E.V.

У співпраці з Geysershaus eV і знову фінансується містом Лейпцига, Leipzig YILP International eV запрошує вас на 4-й між-та соціально-культурний Africa Festival 1000 Drums протягом днів приблизно 14 травня 2022 року на безкоштовні концерти африканських музика, безкоштовні майстер-класи з ударних інструментів із всесвітньо відомими майстрами барабанів, танців, діджеїв з афро-бітами, денсхоллом, реггі та латиноамериканською музикою, на африканський базар із торговими та інформаційними стендами та африканським харчуванням, і, нарешті, на інтерактивний концерт спільноти з 1000 барабанів, яка запрошує своїх гостей принести власні музичні інструменти, такі як барабани...

**PROGRAMM** (згідно з поточним плануванням,  
без гарантії щодо змін)

Вже 13, 14 і 15 травня відома французька майстриня барабанщиці пані Мелісса Хі (Бордо) проведе безкоштовні курси перкусії в різних місцях (актуальну інформацію про це можна знайти на наших сторінках).  
Субота, 14 травня 2022 року, з 14:30 на сцені парку Geysershaus e.V.  
Концерти: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Танзанія), Ensemble Benkadi (Peace) (Mélissa, Ophelia and Belli Hié, Бордо), Group Culture Sangw'ikiyago zone Ngagara (16 членів Національного ансамблю штату Бурунді з вражаючою програмою!), пані Рама Н'Гоні (Буркіна-Фасо) у супроводі берлінського ансамблю Lanaya для західноафриканської класичної ударної та вокальної музики, Papa Dula Band (завершується бумфайр-реггі з Halle ad Saale).  
Ударні майстер-класи з пані Меліссою Хіє та (цілий день, для дітей/підлітків) з майстром барабанщиком паном Мохаммедом Биттай (Ганновер/Гамбія).  
Інтерактивний концерт спільноти 1000 барабанів веде майстер-барабанщик містер Альфа Оуларе (Лейпциг/Гвинея).  
Африканські товари можна подивитися і придбати на Африканському базарі, а африканську їжу можуть скуштувати та насолодитися африканськими закладами громадського харчування. Згідно з правилами захисту від шуму, захід закінчується після 21:00.  
Очікується, що вечірка після шоу завершиться в Club Unique (Berliner Strasse 3) джем-сешн, діджеями, танцями та гостинністю.  
Неділя, 15 травня 2022 р., майстер-класи з ударними інструментами з пані Хіє в музеї Грассі.

ВХІД БЕЗКОШТОВНИЙ!  
ПРАВИЛО ЗАХИСТУ ОТ КОРОНИ 2G ПРИ ПРИЙМАНІ  
Більше інформації, відповіді на запитання  
членів нашої асоціації  
© YILP International e.V. 30.3.2022  
Контактний телефон пана Абду (Сам) Джарджу 0174 345 84 50

Batafsil ma'lumot, uyushmamiz a'zolarining  
savollariga javoblar  
© YILP International e.V. 30.3.2022  
Telefon bilan bog'lanish:  
janob Abdu (Sam) Jarju 0174 345 84 50

[v] LỜI MỜI VR BẢO CHÍ CÔNG CÔNG ĐẾN LẦN  
THỨ 4 LỄ HỘI QUỐC TẾ VR VĂN HÓA XÃ HỘI CHÂU PHI  
"1000 NGƯỜI" VR NGÀY 14/5/2022 TẠI BÀI CÔNG  
VIỆN CỦA GEYSERHAUS E.V. TẠI LEIPZIG-  
EUTZTRITZSCH, KLEISTSTRASSE 52

[uz] 2022-yil 14-MAY 4-XALQARO VA IJTIMOYI-  
MADANIY AFRIKA FESTIVALIGA TAKLIF VA IJTIMOYI  
PRESS RELIZ KEYSERHAUS-14-MAYI 2022-YIL  
TO'TARISH BOSHQASHIDA GEYSERHAUS.17.0.2.

Geyserhaus eV bilan hamkorlikda va yana Leyptsig shahri tomonidan moliyalashtirilgan loyiha, Leipzig YILP International eV sizni 2022-yil 14-may kuni bo'lib o'tadigan 4-chi Afrika madaniyatlararo va ijtimoiy-madaniy "1000 baraban" festivaliga Afrika xalqlarining bepul konsertlariga taklif qiladi. musiqa, xalqaro miqyosda taniqli baraban, raqs ustalari bilan zarbli cholg'u asboblari bo'yicha bepul mahorat darslari, afro beats, raqs xoll, reggi va lotin musiqasi bilan DJ(lar), savdo va ma'lumot stendlari va Afrika taomlari bilan Afrika bozoriga va nihoyat interaktiv jamoa konsertiga 1000 barabandan iborat bo'lib, u o'z mehmonlarini baraban kabi o'zlarining musiqa asboblari olib kelishga taklif qiladi ...

PROGRAMM (joriy rejalashtirishga ko'ra,  
o'zgarishlarga kafolat yo'q)

13, 14 va 15-may kunlari taniqli frantsuz barabanchisi Mélissa Hie xonim (Bordo) turli joylarda bepul zarbli cholg'u asboblari kurslarini olib boradi (bu haqdagi so'nggi ma'lumotlarni bizning bosh sahifalarimizda topishingiz mumkin).

2022 yil 14-may, shanba kuni soat 14:30  
dan Geysershaus e.V parki sahnasida.

Konsertlar: Teacher Oliver Band (Halle an der Saale / Tanzania), Ansambli Benkadé (Tinchlik) (Melissa, Ophelia and Belli Hie, Bordo), Group Culture Sangw'ikiyago zona Ngagara (Burundi Davlat milliy ansamblining 16 a'zosi). ta'sirli dastur!), Rama N'Goni xonim (Burkina-Faso) G'arbiy Afrika klassik zarbli va vokal musiqasi uchun Berlinning Lanaya ansambli, Papa Dula guruhi hamrohligida (Halle ad Saaledan boomfire reggi bilan yakunlanadi).

Mélissa Xie xonim bilan va (kun bo'yi bolalar/o'smirlar uchun) usta barabanchi janob Muhammad Bittaye (Ganover/Gambiya) bilan zarbli cholg'u asboblari ustaxonalari.

1000 barabanning interaktiv hamjamiyat konsertini usta barabanchi janob Alfa Oulare (Leyptsig/Gvineya) olib boradi.

Afrika tovarlarini Afrika bozorida ko'rish va sotib olish mumkin, afrika taomlarini esa afrikalik ovqatlanish korxonalarini tatib ko'rishlari mumkin. Shovqindan himoya qilish qoidalariga ko'ra, tadbir 21:00 dan keyin tugaydi.

Shoudan keyingi kecha Club Unique (Berliner Strasse 3) da jamessiya, DJ(lar), raqslar va mehmondo'stlik bilan yakunlanishi kutilmoqda.

Yakshanba, 2022-yil, 15-may, Grassi muzeyida Xie xonim bilan zarbli cholg'u asboblari ustaxonasi.

KIRISH BEPUL!  
2G KORONANI QILISHDA HIMOYA QOIDASI

Voi sự hợp tác của Geysershaus eV voi một lần nữa được tri trọng bởi thành phố Leipzig, Leipzig YILP International eV mời bạn tham dự Lễ hội 1000 trống châu Phi liên quan đến văn hóa xã hội và xã hội lần thứ 4 diễn ra vào khoảng ngày 14 tháng 5 năm 2022 với các buổi hòa nhạc miễn phí của người châu Phi âm nhạc, đến các hội thảo về bộ gõ miễn phí với các bậc thầy nổi tiếng quốc tế về trống, khiêu vũ (các) DJ với nhịp điệu Afro, dancehall, reggae và nhạc Latinh, đến một khu chợ châu Phi với các quầy thông tin và bán hàng, phục vụ châu Phi và cũng lễ hội hòa nhạc cộng đồng tương tác trong số 1000 chiếc trống, mời khách mang theo nhạc cụ của riêng họ như trống ...

#### CHƯƠNG TRÌNH

(theo kế hoạch hiện tại, không đảm bảo cho các thay đổi)  
Vào ngày 13, 14 và 15 tháng 5, tay trống bậc thầy nổi tiếng người Pháp, bô Mélissa Hié (Bordeaux) sẽ dẫn đầu các khóa học bộ gõ miễn phí tại nhiều địa điểm khác nhau (có thể tìm thấy thông tin cập nhật về điều này trên trang chủ của chúng tôi). Thứ Bảy, ngày 14 tháng 5 năm 2022, từ 2:30 chiều tại sân khấu công viên của Geysershaus e.V.

Hòa nhạc: Ban nhạc Teacher Oliver (Halle an der Saale / Tanzania), Ensemble Benkadé (Hòa bình) (Mélissa, Ophelia và Belli Hié, Bordeaux), Nhóm văn hóa Sangw'ikiyago khu Ngagara (16 thành viên của Nhóm nhạc quốc gia của Bang Burundi với một Chương trình ăn uống!), Cô Rama N'Goni (Burkina Faso) đi cùng với dàn đồng ca Berlin Lanaya cho bộ gõ và thanh nhạc cổ điển Tây Phi, Ban nhạc Papa Dula (kết thúc bằng nhạc reggae bùng nổ từ Halle ad Saale).

Hội thảo bộ gõ với bô Mélissa Hié, và (cả ngày, dành cho trẻ em / thanh thiếu niên) và tay trống bậc thầy, ông Mohammed Bittaye (Hanover / Gambia).

Buổi hòa nhạc cộng đồng tương tác của 1000 trống sẽ do tay trống bậc thầy Ông Alpha Oulare (Leipzig / Guinea) chỉ huy.

Hàng hóa Châu Phi có thể được xem và mua tại Chợ Châu Phi, và những người ăn uống Châu Phi có thể nếm thử và thưởng thức các món ăn Châu Phi. Theo quy định chống ồn, sự kiện kết thúc sau 9 giờ tối.

Một bữa tiệc sau buổi biểu diễn dự kiến sẽ kết thúc tại Club Unique (Berliner Strasse 3) với một buổi giao lưu, DJ, khiêu vũ và lễ hội miễn phí.

Chủ nhật ngày 15 tháng 5 năm 2022,  
hội thảo bộ gõ với cô Hié tại Bảo tàng Grassi.

NHẬP HỌC MIỄN PHÍ!  
QUY TẮC BẢO VỆ 2G CORONA TẠI INTAKE  
Themen thông tin, câu trả lời cho các câu hỏi từ các thành viên của hiệp hội của chúng tôi  
© YILP International e.V. 30.3.2022  
Điện thoại liên hệ  
Mr Abdou (Sam) Jarju 0174 345 84 50

Geschäfts- und Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig:  
IBAN DE57 8605 5592 1090 1712 22, BIC WELA DE8LX XX  
(Für Spenden können auf Wunsch gültige Spendenbescheinigungen ausgestellt werden.  
Die Verwendung eingegangener Spenden erfolgt wie von Spender\*innen zweckbestimmt.)  
Online-Spendenportal Paypal: <https://tinyurl.com/yilp-spende>  
JEDES KIND HAT EIN RECHT AUF BILDUNG !  
<https://www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights> !  
<https://www.unicef.org/child-rights-convention> !